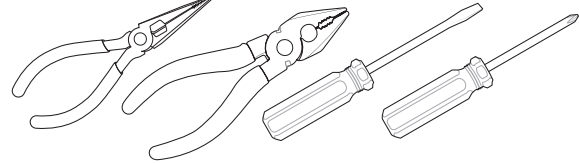


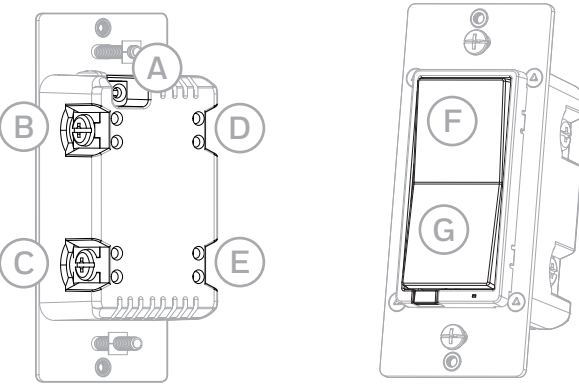
1 OUTILS



IMPORTANT!
Le luminaire branché à l'interrupteur intelligent à montage mural Z-Wave ne doit pas dépasser une résistance de 960W (lampe à incandescence), 1800W (lampe 15A) ou avoir un moteur de puissance supérieure à 1/2HP. L'interrupteur est conçu pour être utilisé uniquement avec des appareils d'éclairage installés de façon permanente.

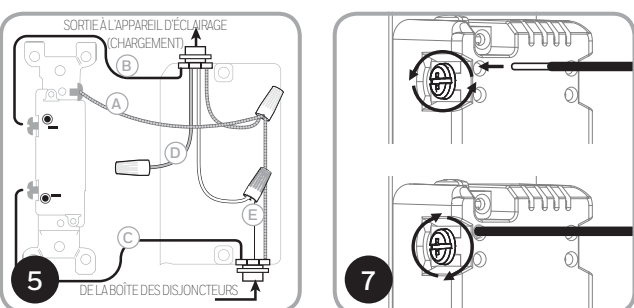
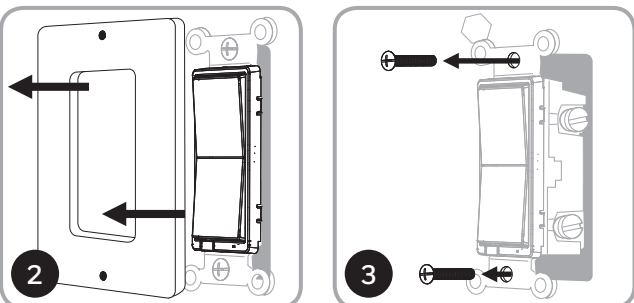
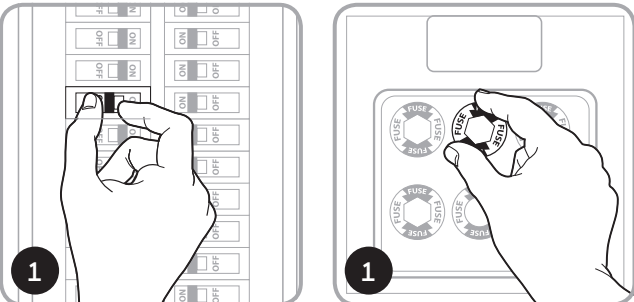
2 CARACTÉRISTIQUES

- Mise en marche ou arrêt manuellement ou à distance au moyen de la télécommande Z-Wave.
- Peut être ajouté à de nombreux groupes et à de nombreuses scènes.
- Peut être utilisé en installation unipolaire ou avec un ou deux interrupteurs supplémentaires Honeywell dans des configurations de câblage à trois ou quatre voies.
- Compatible avec toutes les ampoules à incandescence, à DEL et fluocompactes.
- Ligne automatique/détection de charge
- PaLETTE d'interrupteur interchangeable — Le dispositif est livré avec une palette blanche et une palette amande pâle.
- Se fixe sur une plaque murale décorative de taille standard pour des installations à compartiment unique (plaque murale non incluse)
- La DEL bleue indique l'emplacement de l'interrupteur dans une pièce sombre.
- Le Z-Wave est certifié pour un appariage simple et une domotique intégrée
- Borne à vis — Nécessite des raccords de câblage pour le fil sous tension, le fil à la charge, le fil neutre et le fil de mise à la terre. Un fil pendentif est requis pour une installation à trois ou quatre voies.
- Cet appareil Z-Wave possède des fonctions avancées qui vous permettent de personnaliser votre expérience. Ces fonctions ne peuvent être réglées que par une télécommande compatible avec la technologie Z-Wave qui prend en charge la classe de commandes de configuration Z-Wave. Pour accéder à une liste complète de configurations, visitez le site suivant www.honeywellelectricalaccessories.com

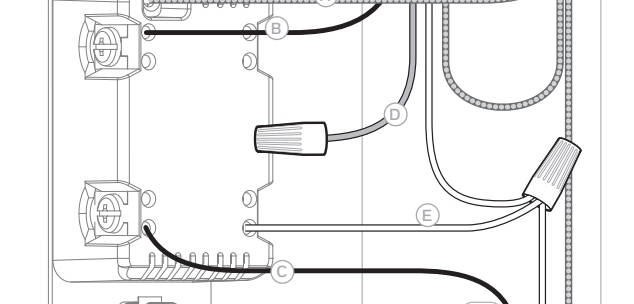
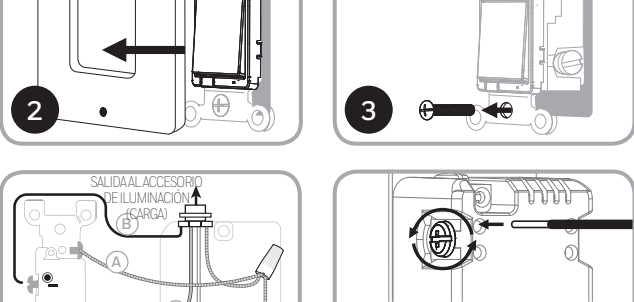
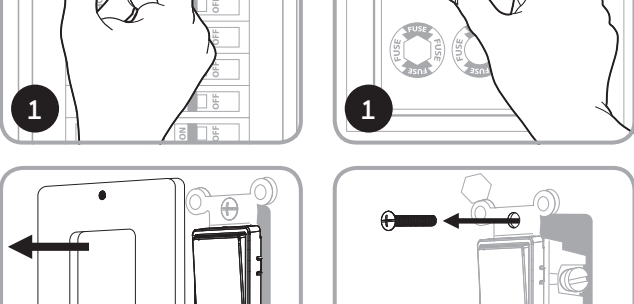
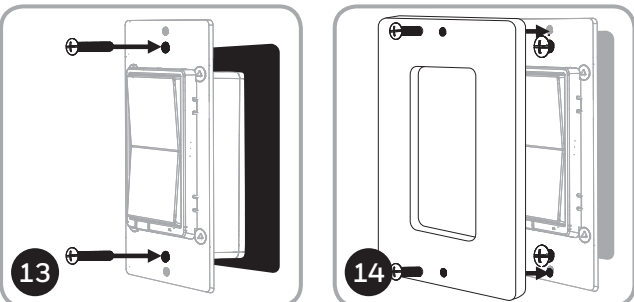
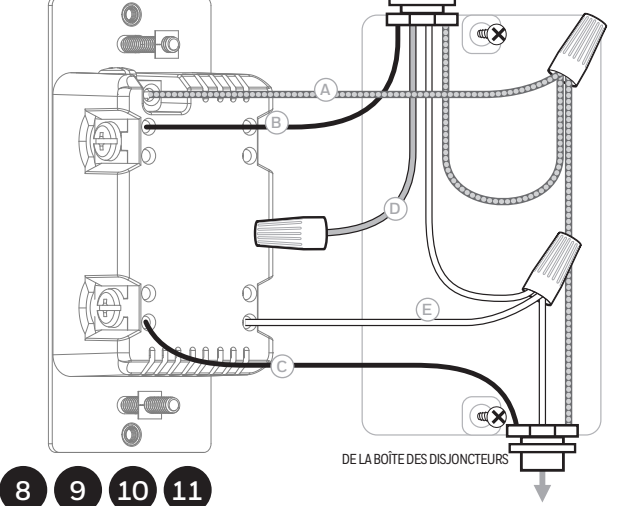


- A.** Terre (Fil vert/Fil nu)
- B.** Ligne ou Charge (Fil noir)
- C.** Ligne ou Charge (Fil noir)
- D.** Pendentif (Fil rouge/ Autre couleur)
- E.** Neutre (Fil blanc)
- F.** Partie supérieure de l'interrupteur basculant — Appuyez et relâchez pour allumer
- G.** Partie inférieure de l'interrupteur basculant — Appuyez et relâchez pour éteindre

3 INSTALLATION



Insérez les câbles dans les trous; n'enroulez pas les câbles autour des vis.
Ne retirez pas les vis.



AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'interrupteur et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Tous les branchements de câblage doivent être effectués **HORS TENSION** pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'interrupteur. Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

CÂBLAGE AVEC PLUSIEURS INTERRUPTEURS

Un interrupteur supplémentaire Honeywell est exigé pour les installations multi-interrupteurs à trois ou quatre voies. Raccorder la borne du fil pendentif de cet interrupteur à un interrupteur standard qui n'est pas de marque Honeywell entraînera des dommages ou altérera son fonctionnement. Dans le cas où cet interrupteur fait partie d'une installation multi-interrupteurs à trois ou quatre voies, ne raccordez pas le fil pendentif ou ne le mettez pas sous tension tant que les interrupteurs complémentaires Honeywell ne sont pas correctement installés. Pour plus de renseignements sur les installations à trois ou quatre voies, consultez le manuel ou le guide d'installation rapide livré avec l'interrupteur supplémentaire Honeywell.

CÂBLAGE AVEC UN SEUL INTERRUPTEUR

Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur de la palette pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration. Veuillez passer à la **section 5**.

- Coupez l'alimentation au disjoncteur ou à la boîte à fusibles.
- IMPORTANT! Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est COUPEE à la boîte de jonction.**
- Retirez la plaque murale.
- Retirez les vis de montage de l'interrupteur.
- Retirez avec soin l'interrupteur de la boîte de jonction. NE débranchez PAS les fils.
Il y a cinq bornes de jonction sur l'interrupteur. Celles-ci sont indiquées.
 - A.** TERRE (GROUND) — Fil vert/Fil nu
 - B.** LIGNE OU CHARGE (LINE OR LOAD) — Fil noir (relié à l'alimentation ou à l'éclairage)
 - C.** LIGNE OU CHARGE (LINE OR LOAD) — Fil noir (relié à l'alimentation ou à l'éclairage)
 - D.** PENDENTIF (TRAVELER) — Fil rouge ou d'une autre couleur (uniquement pour les installations à trois voies).
 - E.** NEUTRE — Fil blanc.
- Faites correspondre ces bornes à vis avec les fils reliés à l'interrupteur existant.
- Débranchez les fils de l'interrupteur existant. Prenez soin de marquer les fils selon leurs raccords antérieurs aux bornes.

NOTEZ LES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS RELATIFS AU CÂBLAGE

IMPORTANT! Cet interrupteur est conçu pour et doit être utilisé uniquement avec du fil en cuivre.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE CALIBRE DE FIL

Utilisez des fils de calibre 14AWG ou de calibre supérieur, adaptés à des températures d'au moins 80 °C, pour les raccords du fil sous tension, du fil à la charge, du fil neutre, du fil de mise à la terre et du fil pendentif.

LONGUEUR DE FIL À DÉNUDER

- Pour les fixations aux bornes à vis : dénudez l'isolant sur 25 mm (1 po). Pour les fixations utilisant les orifices du boîtier : dénudez l'isolant sur 16 mm (5/8 po).
UL précise que le couple de serrage des vis est de 14 kgf/cm (12 lbf/po).
- Raccordez le fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu à la borne de mise à la terre (GROUND).
- Raccordez le fil noir de l'appareil d'éclairage à la borne marquée secteur (LINE) ou charge (LOAD).
- Raccordez le fil noir du panneau de branchement électrique (sous tension) à la borne marquée secteur (LINE) ou charge (LOAD).
- Raccordez le fil blanc à la borne neutre (NEUTRAL) (utilisez un cavalier au besoin).
- Remarque :* La borne du fil pendentif est seulement utilisée pour le câblage à trois ou quatre voies et doit rester isolée si l'interrupteur est installé en installation unipolaire (un interrupteur et une charge).
- Insérez l'interrupteur dans la boîte de jonction en prenant soin de ne pas pincer ou écraser les fils.
- L'interrupteur doit être monté indépendamment (position verticale seulement).
- Fixez l'interrupteur sur la boîte à l'aide des vis fournies.
- Installez la plaque murale.
- Rétablistez l'alimentation dans le circuit, à la boîte à fusibles ou au disjoncteur, et mettez le système à l'essai.

FONCTIONNEMENT DE BASE

L'appareil d'éclairage branché peut être allumé ou éteint de deux façons différentes :

- Manuellement, à partir du panneau avant de l'interrupteur mural.
- À distance, à l'aide de la télécommande Z-Wave.

COMMANDE MANUELLE

L'interrupteur basculant du panneau avant permet à l'utilisateur d'allumer et d'éteindre l'appareil d'éclairage branché.

- Pour allumer l'appareil d'éclairage branché :** Appuyez sur la partie supérieure du gradateur à bascule, et relâchez-la.
- Pour éteindre l'appareil d'éclairage branché :** Appuyez sur la partie inférieure du gradateur à bascule, et relâchez-la.

DEL DE CYCLE

La DEL sous l'interrupteur sert d'éclairage de guidage ou d'indicateur d'état. **Comment passer d'une option à l'autre :** Appuyez rapidement trois fois vers le haut et une fois vers le bas.

- La DEL est allumée lorsque la charge est désactivée (éclairage de guidage dans le noir) (défaut).
- La DEL est allumée lorsque la charge est activée (indique que l'interrupteur est sous tension).
- La DEL est toujours éteinte.
- La DEL est toujours allumée (éclaire l'interrupteur dans le noir).

ADVERTENCIA — DESCARGA ELÉCTRICA

Interrumpa la alimentación al circuito derivado del interruptor y al accesorio de iluminación desde el panel de servicio. Todas las conexiones de cableados deben realizarse con el SUMINISTRO DE CORRIENTE INTERRUPTIDO para evitar lesiones personales o daños al interruptor. Este dispositivo está diseñado para la instalación conforme al Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en EE. UU. o el Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en Canadá. Si no está seguro o tiene dudas sobre cómo realizar la instalación, contacte a un electricista profesional.

CABLEADO DEL INTERRUPTOR MULTIFÁSICO

El interruptor auxiliar Honeywell es necesario para instalaciones múltiples de 3 o 4 vías. Conectar el terminal puente de este interruptor a un interruptor estándar que no sea Honeywell provocará daños o mal funcionamiento. Si este interruptor es parte de una instalación de varios interruptores de 3 o 4 vías, no conecte el cable puente ni suministre electricidad hasta que los interruptores auxiliares Honeywell estén instalados correctamente. Para obtener más información sobre instalaciones de 3 o 4 vías, consulte el manual o la guía rápida que viene con el interruptor auxiliar Honeywell.

CABLEADO DEL INTERRUPTOR MONOFÁSICO

Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de la pared. Continúe con la **sección 5**.

- Interrumpa la alimentación al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos.
- ¡IMPORTANTE! Antes de continuar, compruebe que se haya INTERRUPTIDO la alimentación eléctrica a la caja del interruptor.**
- Retire la placa.
- Retire los tornillos de soporte del interruptor.
- Saque el interruptor de la caja con cuidado. NO desconecte los cables.
- Hay hasta cinco terminales de tornillo en el interruptor; están marcados de la siguiente manera:
 - A.** GROUND (Tierra): verde/pelado.
 - B.** LINEA O CARGA (LINE OR LOAD) — Negro (conectado a la alimentación o a la luz)
 - C.** LINEA O CARGA (LINE OR LOAD) — Negro (conectado a la alimentación o a la luz)
 - D.** TRAVELER (Punte) — Rojo/Otro (solo en instalaciones de 3 vías).
 - E.** NEUTRAL (Neutro — blanco).

Haga corresponder estos terminales de tornillo con los cables conectados al interruptor existente.

- Desconecte los cables del interruptor existente. Tome la precaución de rotular los cables según la conexión anterior al terminal.

OBSERVE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL CABLEADO

¡IMPORTANTE! Este interruptor ha sido clasificado para uso exclusivo con cables de cobre y está diseñado específicamente para ese tipo de cable.

REQUISITOS DE CALIBRE DEL CABLEADO

Use cables de 14AWG o superior que sean adecuados para una temperatura de al menos 80 °C para suministro de las conexiones Line (Hot) (Línea [con corriente]), Load (carga), Neutral (neutro), Ground (tierra) y Traveler (puente).

LONGITUD DE CABLE SIN AISLACIÓN

- Para conectar en terminales de tornillo: pelar 25 mm (1 pulgada) del aislamiento. Para conectar utilizando los orificios del recinto: pelar 16 mm (5/8 de pulgada) del aislamiento. La norma de UL especifica que el par de apriete de los tornillos debe ser de 14 Kg-f-cm (12 lbf-in).
- Conecte el cable de cobre verde o pelado de conexión a tierra al terminal GROUND (tierra).
- Conecte el cable negro del dispositivo de iluminación a cualquiera de los terminales marcados línea o carga (LINE or LOAD).
- Conecte el cable negro del panel de servicio eléctrico (con corriente) (hot) a cualquiera de los terminales marcados línea o carga (LINE or LOAD).
- Conecte el cable blanco al terminal NEUTRAL (neutro) (use un cable puente, de ser necesario).
Nota: El terminal puente solo se usa para el cableado de 3 o 4 vías y deberá permanecer aislado si el interruptor se instala en un sistema de una sola vía (un interruptor y una carga).
- Introduzca el interruptor en la caja del interruptor, con cuidado de no comprimir o presionar los cables.
- El interruptor debe ser montado independientemente (solo en posición vertical).
- Asegure bien el interruptor a la caja usando los tornillos provistos.
- Instale la placa de pared.
- Reanude el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos y pruebe el sistema.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

La luz conectada se puede ENCENDER/APAGAR de dos formas :

- De manera manual, desde el panel frontal del interruptor de pared.
- De manera remota, con el controlador Z-Wave.

CONTROL MANUAL

El atenuador de luz con interruptor basculante del panel frontal permite al usuario ENCENDER/APAGAR el accesorio conectado.

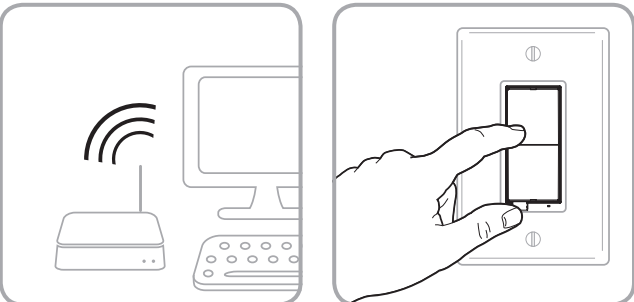
- Para ENCENDER el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte superior del interruptor basculante.
- Para APAGAR el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte inferior del interruptor basculante.

DEL DE CYCLE

La DEL sous l'interrupteur sert d'éclairage de guidage ou d'indicateur d'état. **Comment passer d'une option à l'autre :** Appuyez rapidement trois fois vers le haut et une fois vers le bas.

- La DEL est allumée lorsque la charge est désactivée (éclairage de guidage dans le noir) (défaut).
- La DEL est allumée lorsque la charge est activée (indique que l'interrupteur est sous tension).
- La DEL est toujours éteinte.
- La DEL est toujours allumée (éclaire l'interrupteur dans le noir).

4 RACCORDEMENT



CONNECTEZ VOTRE APPAREIL À UN RÉSEAU Z-WAVE

- Suivez les instructions relatives à votre télécommande certifiée Z-Wave pour ajouter un appareil au réseau Z-Wave.
- Une fois que la télécommande est prête à inclure votre appareil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur à bascule intelligent sans fil et relâchez-la afin d'ajouter votre appareil au réseau.

Si le contrôleur vous invite à entrer le code de sécurité S2, reportez-vous au code QR/numéro de sécurité situé à l'arrière de la boîte, ou à l'étiquette de code QR présente sur le produit.



Vous avez maintenant le contrôle absolu sur la mise en marche et l'arrêt de votre appareil en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre télécommande. Si votre télécommande certifiée Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant commander votre appareil à l'aide de vos appareils mobiles.

RETIRER ET RÉINITIALISER L'APPAREIL

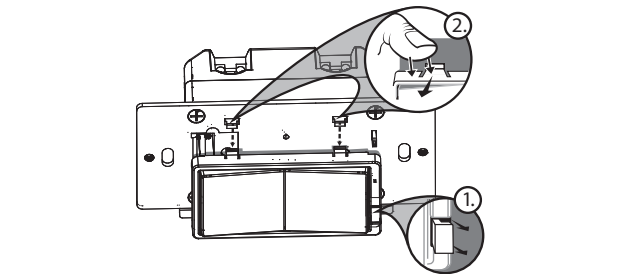
- Suivez les instructions relatives à votre télécommande certifiée Z-Wave pour retirer un appareil du réseau Z-Wave.
- Une fois que la télécommande est prête à retirer votre appareil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur basculant intelligent sans fil et relâchez-la afin de retirer votre appareil du réseau.

RÉTABLIR LES CONFIGURATIONS USINE DE L'INTERRUPTEUR

Appuyez rapidement trois (3) fois sur le bouton de mise en marche (partie supérieure), puis appuyez immédiatement trois (3) fois sur le bouton d'arrêt (partie inférieure). La DEL clignotera 5 fois une fois l'opération effectuée avec succès.

Remarque : Cette mesure ne doit être prise que si la télécommande principale du réseau est manquante ou autrement inutilisable.

5 PERSONNALISATION



CHANGEMENT DE LA COULEUR DE LA PALETTE

Cette étape est facultative. Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur de la palette pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration.

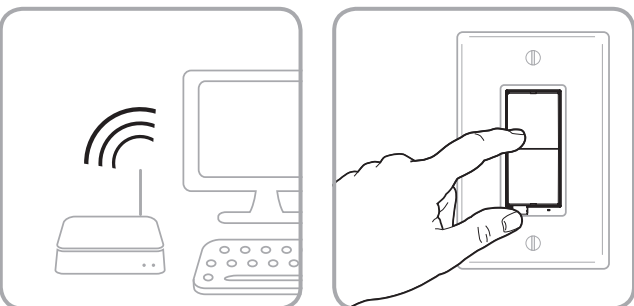
- Soulevez la languette à la base de la palette.
- Enfoncez les languettes latérales une après l'autre pour libérer la palette. Soulevez le couvercle et retirez-le.
- Placez simplement la nouvelle palette sur l'interrupteur et insérez la languette à la base de la palette et les languettes latérales dans les fentes, puis enclenchez la palette.

Une fois cette étape terminée, revenez à la section 3.



- Ce dispositif prend en charge la classe de commandes Association (trois groupes)
- Le groupe d'association 1 prend en charge la ligne de sécurité et le rapport Binary Switch
 - Le groupe d'association 2 prend en charge le réglage de base et est commandé par une pression du bouton de marche et d'arrêt par la charge locale
 - Le groupe d'association 3 prend en charge le réglage de base et est commandé par une double pression du bouton de marche et d'arrêt
 - Chaque groupe d'association prend en charge un total de cinq nœuds

4 CONEXIÓN



CONECTAR SU DISPOSITIVO A UNA RED Z-WAVE

- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado para agregar un dispositivo a la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador está listo para incluir su dispositivo, presione y suelte la parte superior o inferior del interruptor inalámbrico inteligente (basculante) para incluirlo en la red.

Si el controlador indica que ingrese el código de seguridad S2, consulte el código QR o el número de seguridad que se encuentra al dorso de la caja, o la etiqueta con el código QR que se encuentra en el producto.



Ahora tiene control total para ENCENDER/APAGAR el accesorio según los grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivas programadas con su controlador. Si su controlador Z-Wave homologado cuenta con acceso remoto, ahora podrá controlar el accesorio desde dispositivos móviles.

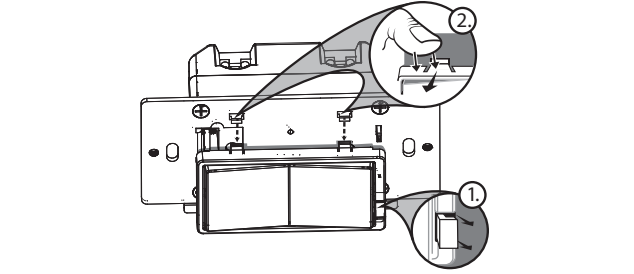
QUITAR Y RESTABLECER EL DISPOSITIVO

- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado para quitar un dispositivo de la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador está listo para quitar su dispositivo, presione y suelte la parte superior o inferior del interruptor inalámbrico inteligente (basculante) para quitarlo de la red.

RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA DEL INTERRUPTOR

Presione rápidamente el botón superior ON tres (3) veces y luego presione de inmediato el botón inferior OFF tres (3) veces. La luz LED parpadeará ON/OFF cinco (5) veces cuando se haya completado el proceso de forma exitosa. **Nota: Realice esta acción solo en caso de que el controlador principal de su red falte o no funcione.**

5 PERSONALIZACIÓN



PARA CAMBIAR EL COLOR DE LA PALETA

Este paso es opcional. Antes de comenzar, tal vez desee cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de pared.

- Levante la presilla del entrehierro en la base de la paleta.
- Presione las presillas laterales primero de un lado y luego del otro para aflojar la paleta. Levántela y sáquela.
- Simplemente coloque la nueva paleta sobre el interruptor al insertar el entrehierro y las presillas laterales encajándolas bien en su lugar.

Una vez completado este paso, regrese a la sección 3.



- Este dispositivo es compatible con la Clase de comandos de asociación (3 grupos)
- Grupo de asociación 1: es compatible con la red vital (Lifetime), informe de conmutador binario
 - Grupo de asociación 2: es compatible con el conjunto básico (Basic Set) y se controla presionando el botón de encendido o apagado con la carga local.
 - Grupo de asociación 3: es compatible con la configuración básica y, para controlarlo, se presiona dos veces el botón de encendido/apagado
 - Cada grupo de asociación es compatible con un total de 5 nodos.